

Déli Hírlap

A bánási magyarság napilapja, mely a kora reggel órákban jelenik meg a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
vezetésével.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
TIMIȘOARA
I., Bratianu-tér 3.

A Timis-Torontal-i törvényszék időszaki lapok nyilvántartásában történt bejegyzés száma: 83 (Dos. No. 934/1938.) Telefon: 28-10.
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő.

A közösségi érzés

Az angol alsóház ülésén Attlee őrnagy, főpecsétőr nagy beszédet mondott. Mindössze egy óráig tartott ez a szónoklat, de ami ez alatt az óra alatt elhangzott, az valósággal forradalmi jellegű, mert olyan földrengésszerű megújódásokat hirdet, amelyekhez hasonló példa nincs Anglia egész gazdasági történelmében. II. József osztrák császár alakja villan fel e beszéd kapcsán előttünk, akinek lelki szemei előtt egy új világ lebegett. Reformterveket akart kormányzatában megvalósítani, de egy napon látva, hogy minden újítási törekvése meddő, egyetlen tollvonással megsemmisítette minden rendeletét. Londonban most valami hasonló történt, de fordított irányban. Anglia az individuális liberális gazdaság elveit akarta konzerválni, de megszólt egy történelmi gongút, s minden régi ideológiáknak hátat fordítva, az új idők gazdasági vezéreszméit kellett el fogadnia. Ezentul Angliában is már csak olyan gazdasági rend, olyan ipar, olyan kereskedelem, olyan munka lehetséges, amely a közösségi érzés jegyében folytatódik, az osztatlan nemzeti érdeket szolgálja.

A főpecsétőr beszédében kijelentette, hogy az ország ezentul minden tekintetben rendelkezni fog úgy javak, mint egyének felett, legyenek azok férfiak, vagy nők. A kormány egyes vállalatok felett azonnal átveszi az ellenőrzést és később a többi vállalatokra is sor kerül. Az ipar a közösségért, nem az egyének hasznáért fog dolgozni. Egyes üzemeket, mint háboruban feleslegeseket, be fognak zárni. Ellenőrzés alá kerülnek a bankok is. Ha a köz érdeke megkívánja, magántulajdonokat is meg fognak szüntetni, még pedig minden kárpótlás nélkül. A kormány a termelést illetően igen erős összeműködést kíván a szövetkezetekkel. A rendkívüli hasznokra kivett adó elérheti a száz százalékot is és vezérelv, hogy a háborúból senki se nyerészkedjék. Ezek az elhatározások alkotják a beszéd kapcsán benyújtott törvényjavaslat keretmetszetét, melyet az angol parlament már el is fogadott. Egy törvényt, amely igen sok tekintetben már az orosz kommunista állam és a totális államok elgondolásainak és gyakorlatának alapjaira helyezkedik.

Kétségtelen, hogy mindkét utóbbi irányzat a közösségi érzés, az állami összérdek alapjára helyezkedik és erejét főleg ennek köszönheti. Az egyetlen átfogó érdek elvét akarja most magáévá tenni Anglia, sőt valószínűleg Franciaország is, mint ahogy Reynaud miniszterelnök legutóbb tartott, most már számunkra nem olyan rejtélyes célzatu beszédéből kitűnik. Ha pedig ez a két állam az új idők eszméjét magáévá teszi, úgy csakhamar ezekre az alapokra kell átállni Amerikának is, sőt az egész világnak. Minden tűzön és poklon keresztül tehát egyre jobban hódít a közösségi érzésnek gondolata. És bármilyen kegyetlen is ez a háboru, valami moralitás mégis csak kikristályosodik benne az elmúlt világháborúval szemben, hogy a küzdők a hazájukért halnak majd meg, ha kell és nem az üzletért. Így is végtelenül tragikus millió és millió emberek halála, de legalább elmúlik majd az a fürtelem, hogy a kihulló vér, kufár élők számára változzék át arannyá.

Az elmúlt háborúban úgy volt, hogy a tömegek adtak a közösségi érzés jegyében vért, életet és mindent. Amiókk volt, ezzel szemben végtelen sokan voltak olyanok, akik mérhetetlenül meggazdagodtak, akiknek számára kanaani esztendőket jelentettek a háborúk. A fegyvergyárosok, a hadseregszállítók, a spekulánsok, akik meggazdagodtak teán, cukron, bőrön, minden elképzelhető árun, még cipőpertlin is. Ha mindenütt teljes szigorúsággal érvényesül a

közös érzés parancsa, akkor többé nem lesz ily szennyes börze. De talán a háboru tartamát is megrövidítheti a közösség érzésének maradéktalan érvényesülése. Mert, ha mindenki csak veszthet, de nem nyerhet senki sem, úgy könny-

nyebben győzedelmeskedik a jobb belátás gondolata. Egy emberségesebb, békésebb kiontakozás lehetősége, amelyet nem igyekezhet megakadályozni háborus hasznot habzó sátáni hadinyereségi érdek.
(Flaneur.)

A francia áttörési kísérletek nem jártak sikerrel

A német csapatok elkecsereedett küzdelme az összeköttetés megszakításaért

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda jelenti: A szerdán kialakult katonai helyzetet az jellemzi, hogy az ellenség már kisebb területet birtokol a La Manche-csatorna és az Északi-tenger felé eső részen abban a körben, amelyet a német hadsereg alkot.

A kör központjában különös eréllyel harcolnak a belgák és a franciák, akik több ízben megkísérelték, hogy motoros egységeik felhasználásával déli irányban kitörjenek. A harcikocsik csatájában az angolok is résztvettek.

Úgy látszik, hogy a visszavonuló angol csapatok egy részét ismét harcra vetették, hogy fedezzék

a csatorna kikötőit. A körülvevő ellenséges haderő nemcsak rendkívül számos, hanem kitűnően fel is van szerelve. Az utánpótlási támaszpontjaiktól elvágtatott csapatok között számos francia elite hadosztály szerepel. A motorizált csapatok is erősek. Mindezekből az következik, hogy

az ellenséget még nem sikerült szétbomlasztani és hogy a német csapatoknak még elkecsereedett küzdelmet kell folytatniuk,

amíg azok megadják magukat. Eddig még az ellenség áttörési kísérletei nem jártak sikerrel. Ebből azt a következtetést lehet levonni, hogy a motorizált és mechanizált angol és francia csapatok úgy haditaktika, mint haditechnika tekintetében alatta állanak a németeknek.

Calais felé közelednek a németek

Berlinből jelentik: A német hivatalos jelentés a következő: A flandriai Scheldenél erős ellenséges támadások ellenére támadásunkkal tért nyertünk. Valenciennesnél a harc még folyik. Cambraínél az ellenséges páncélos erők kitörését az ellenség súlyos vesztesége mellett visszautasítottuk. Artoistól nyugatra a német csapatok Calais irányában haladnak előre. A Sommetól a Maasig heves harcok tombolnak és az ellenség mindenütt erősen védekezik. Lüttichben a Battista korszerű erőd megadta magát. Itt fogságunkba esett 20 tiszt és 650 katona. Namurtól északra az ellenség még tartja magát. A La Manche csatorna partjai mentén repülőink elstílyesztettek három ellenséges szállítóhajót és súlyosan meg-

rongáltak egy ellenséges torpedórombolót. Dünkirchen és Dower katonai kikötő berendezéseit hatásosan bombáztuk. Az ellenség a légi harcok során 9 repülőgépet veszített, míg 5 német repülőgép eltűnt. Narvik környékén a norvég vizeken egy angol csatircirkáló súlyos találat ért, ezenkívül elsüllyesztettünk egy 35 ezer tonnás nagy szállítóhajót, míg egy másikat megromgáltunk. Az itteni légi felderítések során sikerült több sátoztábor, ütégállásokat és parti berendezéseket bombázni. Az ellenség folytatja tegnap is a nem katonai célpontok elleni támadásait. Így Hollandiában is két kisebb helyiséget bombáztak az ellenséges repülőök és ezek során több polgári személy életét veszítette.

Cáfolják Gamelin tábornok öngyilkosságának hírért

Londonból jelentik: A Reuter ügynökség jelentése szerint Londonban arra következtetnek, hogy a franciaországi és a belgiumi szövetséges csapatok között még mindig fennáll az összeköttetés. A helyzet azonban ezen a vidéken még mindig eléggé zavaros.

Bizonyos, hogy az összeköttetési vonalak veszélyben forognak és a még meglévő részeket át páncélos német osztagok vonulnak be,

elpusztítják a táviró vezetékeket, a távbeszélő

vonalat és a különböző támpontokat. Az angol csapatok szerdai ellentámadásai

csak kisebb területeken értek el sikert.

Az angolok nagy lendülettel harcolnak, 400 németet vetettek fogságba és nagy veszteségeket okoztak az ellenséges csapatoknak. Ezen a vidéken teljesen lehetetlen megállapítani, hogy mennyire vonultak előre a németek, mert sokszor bevonulnak egyes kisebb helységekre, majd hamarosan ismét elhagyják azt. Londonba érkezett hírek szerint,

a nagy támadás még mindig nem indult meg a szövetségesek részéről, és az minden órában várható. Londoni francia körökben

cáfolják azokat a híreket, amelyek szerint Gamelin tábornok öngyilkosságot követett el.

Azt is cáfolják, hogy Gorth tábornok, a Franciaországban lévő angol csapatok főparancsnoka visszatért volna Londonba.

KIALAKUL A NAGY CSATA

Párisból jelentik: A nagyvezérkar hivatalos je-

Párisban újra bizakodnak

Párisból jelentik: A levertséget ismét a bizakodás hangulata váltotta fel a francia fővárosban. Arras visszafoglalásának híre és Reynaud tegnap délben mondott rövid rádióbeszéde

felvillanyozta a kedélyeket.

A nagy nemzeti taplraállás a tőzsdét is kedvezően befolyásolta. Az árfolyam nyitást követő órákban a hangulat nyomott volt, de Reynaud rádiónyilatkozatának elhangzása után az irányzat jelentősen megjavult.

Weygand tábornok tegnap reggel repülőgépen a hadműveletek színhelyére utazott, személyes jelentést kért a hadseregparancsnokoktól és a helyszínen fontos stratégiai kezdeményezésekre adott utasítást, majd visszarepült Párisba és hosszas megbeszélést folytatott Reynaud miniszterrel.

Párisi katonai körökben nagy francia ellentámadás megindítására számítanak, jóllehet a vezérkar terveit a legteljesebb titoktartás veszi körül.

ANGOL BOMBAVETŐK MŰKÖDÉSE

Londonból jelentik: A légügyi minisztérium az alanti közleményt adta ki: Tegnap sorozatos támadásokat intéztek az angol bombavető gépek a La Manche-csatorna irányában felfejlődött német hadsereg éle ellen. A levegőből látható, hogy ez a német előnyomulás helyenkint teljes zűrzavarba fulladt. Sokszor nem lehetett bombákat ledobni, mert a pilóták nem tudták a menekülő sorai között haladó ellenséges oszlopokat felismerni. Az egyik országúton a 300 méternyire leereszkedő pilóták 40—50 zöldre festett német teherautót láttak, amelyeket gyalog-

lentése a következő: Északon a harc változatlan hevességgel tovább folyik. Megerősítik a hírt, hogy a francia csapatok Cambrai közeléig nyomultak előre. A tüzérségi harc a front különböző pontjain, de különösen az attigniesi és longuyoni kerületben, valamint Niedtől északra élelnebbé vált.

A Havas ügynökség jelentése szerint a Valenciennes és Cambrai közötti nagy csata még csak kezdeti állapotban van és a küzdelem hullámszerűen folyik úgy, hogy a szövetségesek szerdán délután visszafoglalták a délelőtt elvesztett területeket. Francia katonai körökben a helyzetet kielégítőnek tartják. A Somme-vonalat a szövetségesek erősen tartják.

gosok, kocsik, magánautók és biciklik vettek körül. Egy 5 kilométeres német páncélos különítményt bombáztak a Blenheim-gépek egészen kis magasságból. A támadás után több tüzet figyeltek meg. Az egyik főúton Abbeville-től északra az angol repülők megleptek egy páncélos kocsikülönítményt, amelyet erős motorkerékpáros különítmény kísért. Ezeket sikerrel támadták meg.

342 SZÖVETSÉGES REPÜLŐGÉP LEZUHANT

A Német Távirati Iroda jelenti: Katonai körök véleménye szerint a német csapatok gyors előnyomulása megakadályozza a német légi haderő és védekező tevékenységéről szóló hírek idejekorán való közlését. Ezzel magyarázható, hogy a május 10—15. között megjelent közlemények csak 143 ellenséges repülőgép elpusztítását jelentették, holott valójában

342 repülőgépet lőttek le ezekben a napokban a német légvédelmi ágyuk.

A HAMBURGI BOMBÁZÁS POLGÁRI HALOTTAINAK TEMETÉSE

Hamburgból jelentik: A hamburgi temetőben tegnap délután helyezték örök nyugalomra a május 17. iki éjszakai bombázás 33 áldozatát.

Óriási tömeg vett részt a temetésen. Koszorúkat küldtek Hitler kancellár és Hess kancellárhe lyettes. Kauffmann városkormányzó beszédet mondott és kifejezte sajnálkozását azok miatt a szenvedések miatt, amelyek a német népet érik és felháborodását, hogy az angolok tervszerűtlenül ledobott bombái polgári épületeket találtak el. A német nép győzelmi hitét azonban az ilyen gyáva merényletek nem dönthetik meg.

Németország blokád alá veszi Angliát

Zürichből jelentik: A berlini Nachtausgabe legutóbbi számában cikket közöl, amely rámutat arra, hogy a tengeri zárlat ügyében a szerepek kicserélődtek. Eddig a brit hadiflotta ellenőrizte a semleges hajókat és megakadályozta, hogy bejussanak a német kikötőkbe,

most a német tengeri haderő szervezi meg a tengeri zárlatot Anglia ellen, amely elvesztette a skandináv, dán, holland, bel-

A La Manche mentén folyik a harc

A Deutsche Allgemeine Zeitung írja: Az Anglia által előkészített háború ma a felbujtót sújtja és az angolok számára élet-halálharc kezdődött, amit el akartak kerülni azért, hogy az európai szárazföldön háborút szítanak Németország ellen. A La Manche csatorna mentén folyik a harc és ennek eredményét az angolok késleltetni igyekeznek, mert különben katasztrófa fenyegeti őket. A müncheni tárgyalások után az egyik angol újságíró ezeket írta: „Az angoloknak az az érdekük, hogy a gyors határozathozatalokat elkerüljék és védekezzenek a lehető legnagyobb mértékben a legyőzetésük ellen.”

Ma a legyőzetéstől való félelem hatja át az angol polgárok lelkiületét és kétségbeesett erőfeszítésekre készíti őket. A háború elérkezett Anglia kikötői elé.

„ANGLIA ÉRZI A VIHAR KÖZELEDÉSÉT”

Zürichből jelentik: A Svenska Dagbladet című svéd lap Londonból közli, hogy Anglia úgy látszik, most ébredt rá a valóságra.

— Churchill miniszterelnök legutóbbi beszéde — folytatja a lap, — amelyben bejelentette, hogy a harc most életre-halálra megy és emiatt a magán háztartásokat sem lehet bizonyos rend-

ga és francia partok feletti ellenőrzési lehetőségét. Ezeknek az országoknak Angliába irányuló bevitele megszűnt és a szigetország a jövőben csak a tengerentúlról szeresheti be a szükségeseket. Ezt viszont a német légi és tengeri egységek minden erejükkel meg fogják nehezíteni. Az angol nők és gyermekek ezután fogják csak megtudni, mit jelent a blokád — fejezi be cikkét a Nachtausgabe. (Timpul.)

szabályok alól mentesíteni, megnyitotta a szemeket. Szükség volt a szövetségesek arcvonalának áttörése, hogy Angliában nemzeti egység alakuljon ki, amely a legsúlyosabb áldozatokat is képes meghozni az ország megmentésére. Beaverbrocke lord bejelentette, hogy

ezentul minden luxuscikket előállító angol gyár kizárólag a hadifelszerelés és a háború folytatásához szükséges anyag gyártására rendezkedik be.

Anglia érzi a vihar közeledését — fejezi be cikkét a svéd lap. (Timpul.)

ANGLIÁBAN MINDEN MUNKÁS 12 ÓRÁT DOLGOZIK

Londonból jelentik: Az Attlee őrnagy által benyújtott törvénytervezet

a legdrágább Anglia eddigi törvényel között.

A törvénytervezet értelmében a munkügyi minisztériumnak joga van munkára kötelezni bármely személyt és elrekvírálni bármilyen javukat. Bárki kötelezhető, hogy bárhol bármilyen munkát a kormány által megállapított fizetésért elvégezzen

Londonból jelentik: Az ellátási minisztérium

A Fratteli Branca milánói cég tapasztalata kezkeskedik a

Vermouth Branca

versenyhárs nélküli minőségéről

utasította mindazon gyárakat és vállalatokat, amelyek a minisztérium számára dolgoznak, hogy esütörtöktől kezdve a hét minden napján minden munkás 12 órát kell, hogy dolgozzon.

A DOLLÁROKAKT BE KELL SZOLGÁLTATNI A FRANCIA BANKNAK

A francia kormány elrendelte a dollárbankjegyek mozgósítását. A dollárbankjegyeket június 30. előtt be kell szolgáltatni a Francia Bankhoz, továbbá át kell engedni a dollárra, vagy amerikai értékpapírokra szóló követeléseket. Ezenkívül szintén június 30. előtt minden aranyat be kell szolgáltatni a Francia Banknak.

A STEFANI SZERINT A FRANCIAK ZAKLATJÁK AZ OLASZ LAKOSSÁGOT

A Stefani iroda jelenti: A rabuti francia hatóságok ismét megkezdték a protektorátus területén élő olaszok zaklatását. Minden társadalmi osztályhoz tartozó olaszokat bezártak, vagy pedig néhány óra leforgása alatt kiutasították őket anélkül, hogy figyelembe vették volna vagyoni érdekeiket.

CÁFOLJÁK DOWER BOMBÁZÁSÁT

Londonból jelentik: A légügyi minisztérium cáfolja Dower bombázásának hírét.

„ANGLIA TALÁN SOHA NEM VOLT ILYEN VESZÉLYBEN” — MONDOTTA DUFF COOPER

Londonból jelentik: Duff Cooper, az angol propagandaügyi miniszter az angolul beszélők egyesületének ebédjén beszédet mondott az az amerikai közvéleményről.

— Rábizhatjuk ennek a nagy országnak a népére — mondotta —, hogy milyen állást kíván foglalni a civilizált világ ügyében és hogy ezt mikor kívánja megtenni. Bizonyos, hogy országunk veszélyben van, talán nagyobb veszélyben, mint a történelem folyamán. De a legrosszabb híreket is egy olyan nemzet nyugalmával és elszántságával fogadjuk, amely nemzet a történelem során még sohasem szenvedett vereséget.

A DÉLAFRIKAI NÉMET AKNALERAKÁS FOLYTAN TIZ ANGOL HAJÓ SÜLLYEDT EL

Berlinből jelentik: A DNB közlése szerint a délafrikai partok mentén elhelyezett német aknáknak már éreztetik hatásukat. Eddig nyolc angol tehergőzös futott aknákra és süllyedt el. Két aknakereső hajó hasonló sorsra jutott.

HEVESEN BOMBÁZTÁK AZ ANGOLOK A FELVONULÁSI ÚTVONALAKAT.

Londonból jelentik: A légügyi minisztérium a következőket közli: Az angol bombavető repülőgépek szerdán folytatták az Észak-Franciaországban felvonuló ellenséges haderő bombázását. A vadászgépek a nap folyamán szintén komoly vállalkozásokat hajtottak végre. Az éjszakai órákban Sedan vidékén és Belgiumtól délre az ellenség útvonalait hevesen bombáztuk és ugyanebben az időpontban Németországban is légi támadásokat hajtottunk végre a frontra menetelő csapatok ellen.

CORSO mozi

Ma és minden nap

Az élet komédiása

című filmnek, melynek főszerepeit NORMA SHEARER és OLARC GABLE, a filmművészet kitünőségei játsszák. A film Sjerwood hasonló című szindarabja után készült és elnyerte a legnagyobb amerikai filmdíjat. — Ugyanezt a díjat eddig csak Az édes anyaföld, Emberek fehérben és Árvíz Indiában című filmek nyerték el.

Ma utoljára:

Graham Bell élete

Paramount hirdó: Oslo megszállása — a lakosság menekülése. Délután 3 órakor 18 leies helyáarak

A nagyvezérkar május 22-iki rendeletének kiegészítése

Bucurestiből jelentik: A nagyvezérkar május 22-én kiadott 30-as számú rendeletét módosította. A módosítás értelmében a rendelet első szakasza a következőképpen hangzik: 1940 május 23-tól 30 napl fegyvergyakorlatra kell bevonulniok mindazon tiszteknek, altiszteknek és legénységi állománybelieknek, akik sárga, vagy piros színű behívóval rendelkeznek és azokon a következő jelzések vannak: Ezután a már ismertetett jelzések következnek

azzal a módosítással, hogy az általunk közölt három csillagos RT1 jelzést viselő behívó helyett az RP1 jelzésű sárga és piros behívók tulajdonosai tartoznak jelentkezni.

A nagyvezérkar helyesbítő rendelkezése az előző napon kiadott 30-as számú rendeletéhez még a következőket fűzi hozzá:

Azok, akik az 1940—1941 évre érvényes munkára szóló mozgósítási parancssal rendelkeznek, nem jelentkeznek egységeiknél.

A német sajtó szerint Anglia diktatura alá került

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda közli: Az Angliában szerdán kihirdetett felhatalmazási törvényt a német sajtó úgy minősíti, hogy Angliában a szabadságot és a magántulajdont teljesen szétrombolták. Határnélküli diktatura megállapításáról van szó egy olyan országban, amely

azt állítja, hogy a háborút a diktaturák ellen folytatja

és amely mindenkor szerette magáról hangoztatni, hogy a demokrata és liberális nagyhatalomnak a prototipusa. A Deutsche Allgemeine Zeitung azt írja, hogy

a demokrácia és liberálizmus megvédése érdekében az angolok most bevezették Churchill diktaturáját.

A Lokalanzeiger így ír: Angliában is elismerik, hogy kétségbeesett cselekedethez folyamodnak. Ezt is azonban túl későn tették, mint rendszeren mindent intézkedést Angliában.

Egy ország gazdaságát néhány nap alatt nem lehet négyszeresére, vagy ötszörösére emelni.

Azt az előnyt, amelyet a németek hatalmas munka árán maguknak biztosítottak, lehetetlenség utolérni.

(Rador)

Utazás tizezer méterrel a föld fölött

Ujabb gépmonstrumokat építenek Amerikában. Egy esztendő repülőgépbaleset nélkül

Az egyik jónövű amerikai magazin büszkén adja tudtára a világnak, hogy az amerikai kereskedelmi repülés mozgalmas történelmében az 1939 március 26-ától 1940 március 26-áig terjedő év örökké emlékezetes fog maradni. Ez volt ugyanis

az első év komoly baleset nélkül.

1939. március 26-án Oklahoma City mellett történt az utolsó szerencsétlenség az amerikai forgalmi légi vonalakon, azóta a légi szállítás messze a legbiztosabb közlekedésnek bizonyul.

Az 1940. évet nem kevésbé történelmi nevezetességű évek szánják az amerikai repülés szakemberei. A Boeing-művek Seattle melletti telepén elkészült az első négy-motoros amerikai utasszállító repülőgépcsoda, a Pan American Airways részére,

a nagy magasságban való repülésre épített Stratoliner.

Egy második példány építés alatt áll, ugyancsak a Pan American Airways részére, míg a harmadik gépet a Transcontinental és Western Air társaság, Lindbergh vonala rendelte meg.

Az új gépmonstrum a legnagyobb, melyet valaha utasrepülés céljaira építettek, 33 személyt szállít, 57 százalékkal többet, mint a jelenleg forgalomban lévő DC. 3. típusú Douglas-gép, sebessége 360 kilométer óránként. Ára sem megvetendő,

darabonként 350.000 dollárba kerül.

A Pan American három ilyen gépet állít szolgálatba, a TWA ötöt. Ezek közül kettő a délamerikai vonalakon fog szolgálatot teljesíteni, mint az Unió latin-amerikai érdeklődésének újabb bizonyítéka. Egyik „Stratoliner“ az északi Atlanti-óceán felett végez próbarepüléseket, a TWA gépei pedig a híres Newyork—Sanfrancisco „coast to coast“ vonalon repítik utasaikat az Atlanti-óceán partjáról a Csendes-óceánig, valószínűleg már ez év június 15-től kezdve.

Az amerikai kereskedelmi repülés ezzel még inkább megerősítette vezető pozícióját a világ légi forgalmában. Amerika, ez a hatalmas földrész, hol politikai határok, diplomáciai nehézségek nem akadályozták egységes légi hálózat kiépülését, már

eddig is utólrhetetlenül első helyen állott a világ légi forgalmában.

A fejlődés legutóbbi állomása, mikor az amerikai utasrepülőgépek megjelentek az északi At-

lanti-óceán felett, megteremtve a rég óhajtott menetrendszerű légi forgalmat az ó- és újvilág között, az amerikai repülőtechnika legnagyobb diadala volt.

Most új szenzációval dupláz rá sikerére az USA ipara: megteremtette a nagy magasságban közlekedő („overweather“ — úgy fordíthatnók le viharfeletti) sztratoszféra-repülőgépet, mely teljesen új utakat nyit meg a légi közlekedés történetében. Ez az új gépcsoda

képes utasokat szállítani akár 10.000 méteres magasságban is,

már rendes üzemben nem igen választja útvonalat 7000—8000 méternél magasabban és állandó közlekedési magassága mintegy 4000 méter lesz. Ezekben a magasságokban az időjárási viszonyok sokkal kevésbé változékonyak, mint a mai rendes légi útvonalakon, 1000—2000 méterrel a tenger színe felett. A nagy magasságokban nincsenek viharok, nincsen köd és felhősödés.

Az új gépcsoda nyugodtan, zökkenő nélkül száll el a tomboló orkánok és villámok terhes felhők felett.

A teljesen légmentes, oxigénnel szellőztetett kabínbán a külső légnyomásváltozások csak kis százalékban érvényesülnek, például 6000 méter magasban annyi a légnyomás, mintha a gép csak 2000 méteren repülne, az utasok tehát nincsenek kitéve a magas légkörök kellemetlenségeinek, fülzúgás, álomság és esetleg orrvérzés — a magas repülés kellemetlenségei — ismeretlenek az új luxusrepülőgépben.

Természetesen az új gépcsoda sem fog állandóan ilyen magasban közlekedni. Olyan vonalon, ahol gyakrabban kell leszállni, nem fizetődnek ki a nagy magasságban való repülés, de az Óceánokon át, ahol a kilométerek ezerein keresztül vágat a gép leszállás nélkül, vagy az Andesek hóborította csúcsai felett a „Stratoliner“ jótulajdonságai páratlan lehetőségeket nyitnak meg.

Az új „Stratoliner“-ek alig készültek el, az amerikai légi haderők parancsnoksága bejelentette, hogy új minden eddigit messze túlszárnyaló bombavető szörnyeteket épített egymillió dollár költséggel.

Az új bombavető 70 tonna súlyú lesz, szárnyainak fesztávolsága több, mint 100 méter.

Ezzel a géppel akár bombavető kirándulásokat lehet tenni Európába...

Keresztes Károly



A HABZÓ FOGPÉP

Négyezer angol bányász sztrájkba lépett

Londonból jelentik: A Manchester vidékén lévő leighi és tildesleyi szénbányák munkásai béremelést követeltek és miután ezt nem teljesítették, mintegy négy ezer bányász sztrájkba lépett.

Portugália — a béke szigete marad

Lisszabonból jelentik: A Német Távirati Iroda közli, hogy a portugál sajtó nagy cikkekben foglalkozik az eseményekkel kapcsolatban terjesztett álhírek kérdésével és a lapok hangoztatják, hogy

a portugál népnek nem szabad hallgatni azokra a rosszhiszemű híresztelésekre,

amelyek naponta szárnnyra kelnek. Portugália a béke szigete kell maradjon a harcoló Európa közepette. A kormánynak egyébként eltökélt szándéka, hogy az ország semlegességét mindvégig megőrizze.

Északnорvégiában beállott az éjszaka nélküli évszak

Stockholmból jelentik: Narvik környékén az éjszakai repülők tegnap heves csatát vívtak, amelyek során két német repülőgép átvédte Svédországból. Az egyiket svéd területen lelőtték, míg a másik nem messzire ettől kényszerleszállást hajtott végre.

Londonból jelentik: A norvég főparancsnokság jelentése szerint Lofoten környékén a norvég csapatok bevették Lillebalakot és Kabelfjeldet, míg a Layan hegyről elfűzték a német csapatokat. Dél-Haalgolandból nincs semmi jelenteni való. A harc most már éjjel-nappal folyik, mert a sarkvidék ezen a részén az év mostani szakában nem megy le a nap.

György király pénteken rádióbeszédet tart

Londonból jelentik: Az angol király pénteken este közép-európai idő szerint fél 9 órakor a birodalmi nap alkalmából szöveget intéz az angol népnek.

Még mindig nyílt az országos bajnokság első helye

A nemzeti bajnokságban csütörtökön két mérkőzést játszottak le és ezek során a Rapid FC és a Venus nagy gólarányú győzelmet aratott. A Rapid FC 6:1 (2:0) arányban győzött a Sportul Studentesc ellen, míg a Venus 5:0 (2:0) arányban győzedelmeskedett az Unirea-Tricolor felett. A Rapid góljait Sipos (3), Auer (2) és Barátky szerezte, míg a diákcsoport részéről Beffa volt eredményes. A Venus góljain Orza (2), Bodola (2) és Ploesteanu osztozkodott.

JEGYZETT MÁR HADFELSZERELÉSI BÓNT?



Kristina Söderbaum az Utazás Tilsitbe című filmben, mely ma kerül bemutatásra a Capitol moziban

Jezsuiták a Banatban

1540-ben, tehát pontosan négyszáz esztendő előtt a Loyola spanyol városból származó Ignazio de Recalda lovag új hadsereget alapított. De Recalda sokáig volt a király katonája, de aztán a magányosság, a remeteskedés és a hit dogmáiban való bűvárkodás után rábredt, hogy igazi hivatás: Isten katonájának lenni. Nem elégedett meg azonban azzal, hogy maga legyen Isten katonája, hanem egész hadsereget alapított. Jézus Társaságnak nevezte el az új hadsereget, a jezsuita rendet, amely szakadatlanul és fáradság nélkül harcol az Egyházért és Jézus tanaiért. A jezsuitarend négyszáz éves évfordulója ad időszerűséget alábbi cikkünknek.

Másfél esztendő előtt felmerült a terv, hogy a püspökség meghívja Temesvárra a jezsuitákat és rájuk bízva a belvárosi plébánia vezetését. A Jézus Társasági Atyák romániai tartományi rendfőnökével folytatott tárgyalások azonban nem vezettek eredményre és a belvárosi lelkipásterkodást továbbra is világi papok végzik.

Temesvárott egy időben már működtek jezsuita szerzetesek és pedig az 1717 és 1774 közötti időben. Nagy érdemeik vannak az iskoláztatás felvirágzásában és középiskolájuk előfutárja volt a kegyes-rendi atyák Szentanna községből Temesvárra telepített gimnáziumának.

A törököknek 1716 októberében a Bánságból történt kivonulása után nagy lendülettel indult meg mindenütt a keresztény élet. A bezárt templomokat újból kinyitották, papokat és tanítókat hoztak, akik megkezdtek áldásos munkájukat. Ugyanakkor jogot kaptak a jezsuiták is, hogy Temesvárott társházat létesítsenek. Ennek fenntartására 1717-ben III. Károly császár és király alapítványt tett, amely négy földvár és egy fráter megélhetését biztosította. Gondoskodtak róla, hogy a jezsuitáknak templomuk is legyen.

Megkapták a régi temesvári plébániatemplomot, melynek hajdan Maria Serana volt az elnevezése és amelyet a törökök Temesvárnak 1552-ben

történt eleste után mecsetek alakították át.

Amikor Savoyai Jenő heregei csapatai 1716-ban bevonultak, ezt a török mecsetet és a többi török imaházat is arra használták, hogy azokban a törököktől zsákmányolt különböző holmit elraktározzák. A jezsuiták ennek következtében nem juthattak mindjárt a nekik szánt templom birtokába és egyelőre egy másik volt török mecsetben miséztek, amelyet a ferencrendi szerzetesek még 1716 végén vettek át és tisztítottak meg.

AZ ELSŐ HAZFŐNÖK

A jezsuiták első temesvári házfőnöke Pez Lőrinc volt, akinek fáradozása lehetővé tette, hogy a jezsuitáknak adományozott régi katolikus templomot és másfél századon keresztül volt török mecsetet 1718 tavaszára rendbehozzák. 1718 április 7-én volt a templomnak ünnepélyes birtokbavétele. A nagymisé, amelyen diadalmasan zengett a Te Deum laudamus, jelen volt a tartományi igazgatóság, a katonaság, számos előkelőség és nagyszámú hívő közönség. A templomot, amelyet a nagymise megkezdése előtt újból megáldottak, ezzel átadták rendeltetésének.

Ez a templom a Szent György-téren állott részben azon a telken, amelyen most a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság palotája emelkedik.

A jezsuita rend temesvári működésének megszűnése után a jezsuiták temploma a római katolikus szeminárium templomává lett. Pez Lőrinc jezsuita atya

még 1718-ban megvásárolta a rend számára a templommal szomszédos három kis házat azzal a céllal, hogy azok helyén később a jezsuiták majd építkeznek. A három házat a későbbi idő folyamán valóban lerombolták és nagy épületet emeltek a helyükbe. Mire az azonban elkészült, a jezsuiták rendje már megszűnt és az épület a szemináriumé lett.

Temesvárnak a törököktől való visszaszerzésének tizedik esztendejében, 1726-ban a jezsuiták három gimnáziumi osztályt nyitottak meg. Miszeni Péter akkor temesvári jezsuita házfőnök és tanár ünnepi beszéddel nyitotta meg az új iskolát, amely városunknak első középiskolája volt.

Az akkor beírt tanulók száma huszonöt volt. Az akkori tanárok neveiről nincsenek pontos feljegyzések. Fennmaradt egy Hunyady nevű jezsuita atyának a neve, aki 1730-ban a magyar nyelvet tanította a gimnáziumban és a templomban magyar szentbeszédeket tartott. Ugyanabban az évben hozzáfogtak a jezsuiták a Pez Lőrinc által vásárolt területen társházuk építéséhez, amelynek azonban csak egyik szárnyát készítették el és abba beköltöztek.

Az évkönyvek megemlékeznek Hollerstein Ágoston jezsuitáról, aki a mennyiségtan és természettudományok tanára volt. A jeles képzettségű egyházi férfiú nemcsak a gimnáziumban oktatott, hanem vízépítésre, vízlecsapolásra és műépítésre oktatta azokat a katonatiszteket is, akik műszaki csapatoknál szolgáltak. Hollerstein atya tanítványai vezették le a vár körüli mocsarak és posványok vizét a Begába és a Temesbe és építettek számos középületet.

A három gimnázialis osztályt a jezsuiták 1744-ben, a 1763-ban pedig a negyediket is ötödik osztállyal egészítették ki. Az iskolának hivatalos neve így hangzott: Gymnázium Temesvariense Societatis Jesu. 1763 november 2-tól kezdve az iskoláról rendes naplót vezetnek és abba minden fontosabb eseményt bejegyeznek. Az iskola, amely addig különböző helyiségekben működött hosszabb-rövidebb ideig, már saját helyiségében volt és az osztályokban új padok és új bútorok voltak. 1768-ban Mária Terézia királynő fia, a későbbi

II. József meglátogatta Temesvárt és megleltette a jezsuiták gimnáziumát is.

Feleltette a tanulókat és azok haladása teljesen ki-elégítette. Az 1770—1771 iskolai év a rendesnél későbbben kezdődött, mert a bécsi kormány új tankönyveket irt elő, amelyek azonban nem érkeztek meg idejében Bécsből és az új jezsuita tanárok sem jöttek meg időre. A tanévet rendesen november 3-án kezdték és szeptember 5-én fejezték be nagy ünnepélyel.

1763-tól 1774-ig az iskolában a következő jezsuita atyák tanítottak: Richard József, Schedler Adolf, Prutscher Ignác, Jell Márton, Hirschmann Lipót, Leschitz Simon, Hochburg Jakab, Piroth Gáspár, Luz József, Pickel József, Fast Ferenc, Adelm-seder Nándor, Kogler István, Windpichler András, Neumann Ernő, Winkler Mihály, Leutner József és Pauer János.

FELOSZLATYK A RENDET

XIV. Kelemen pápa 1773-ban feloszlatta a jezsuita rendet, amely aztán csak közel félszázad után támadt fel újra. Temesvárott a jezsuiták feloszlata-sáról szóló rendeletet 1774-ben léptették hatályba. Abban az időben Neumann Ernő, Winkler Mihály, Leutner József és Pauer János jezsuita atyák tanítottak az öt osztályos gimnáziumban. Ezek valamennyien

világi papok lettek és felvétették magukat a csanádi egyházmegye kötelékébe.

Mint világi papok 1778-ig tovább vezették a gimnáziumot, amikor az megszűnt.

Hogy 1763 előtt a jezsuita gimnáziumnak mennyi tanulója volt, arra vonatkozólag nincsenek pontos adatok. Ettől kezdve azonban az évkönyv lelkiismeretesen megemlékezik a létszámról. 1763-ban ötven, 1764-ben hatvan, 1765-ben hetven, 1766-ban hatvanöt, 1767-ben hatvanhat, 1768-ban harminc, 1769-ben husz, 1770-ben husz, 1771-ben huszonkét, 1772-ben harminckét, 1773-ban negyvenhét, 1774-ben negyvenkét, 1775-ben harmincöt, 1776-ban huszonnyolc, 1777-ben tizennyolc és 1778-ban már csak tizenhárom tanulója volt az intézetnek. Ez az egyre csökkenő érdeklődés volt az oka a gimnázium megszűntetésének.

Tíz esztendőn keresztül azután Temesvárnak nem volt középiskolája. De aztán jöttek a kegyes-rendiek és megnyitották ma is fennálló iskolájukat.

Kubán Endre.

CAPITOL MA APOLLO

Utazás Tilsit-be

H. Sudermmann ismert novellája filmen. A főszerepekben: Kristina Söderbaum — Frits Van Dongen. Rendezte: Veit Harlan.

Asszonyok szállodája

Elegáns, pikáns, izgalmas, szerelmes film, Elsa Maxwell regénye nyomán. A főszerepben: LINDA DARNELL

Az uralkodó óhajára idén elmaradnak a június 8-iki ünnepségek

Bucurestiből jelentik: Öfelsége, II. Carol király a következő legfelsőbb kéziratot intézte Tatarescu miniszterelnökhöz:

„Kedves miniszterelnököm!

Arról értesülök, hogy a kormány megküldött fénnyel kívánja megünnepelni az idei június nyolcadikát, mint uralkodásom tíz esztendő jubileumát. Ez a terv és elhatározás mélyen megihat. A lelkiismeretes kötelességteljesítés érzetével és mély szeretettel Hazánk iránt, teljes mértékű lelki elégtételt nyújt számomra az ünnepség, amelyet terveztek, bizonyágaként egy lepergett évtized szakadatlan munkájának. Ugy vélem azonban, hogy a jelen körülmények, mint mindenkinél minden irányu

gondja nem alkalmas azokra az ünnepi megnyilvánulásokra, amelyeket Önök terveznek és amelyek azonkívül tekintélyes költségekkel is járnak. Mindazok, akik a mai időkben engem ünnepelni óhajtanak, nem tehetnek számomra tetőszóbb cselekedetet, minthogy minden erejüket, izzó lendületüket és hazafiasságukat a román haza megerősítésére fordítják. Köszönöm Önnek, miniszterelnök ur és egész kormányomnak, szép gondolatukat, amellyel ezeket az ünnepségeket kitervelték és kérem Önöket ismételtelen, hogy tekintsenek el a tervezett ünnepségek megtartásától. Ez alkalommal újból biztosítom Önt, miniszterelnök ur, legteljesebb bizalmamról, melyet Ön iránt érzek.

CAROL II.“

Az amerikai köztársasági párt kívánja, hogy Roosevelt ne jelöltesse magát

Az amerikai hadsereg felszerelése nem adható el a szövetségeseknek

Washingtonból jelentik: A szenátus külügyi bizottsága 12 szavazattal 1 ellenében visszautasította az Egyesült Államok egyik szenátorának azt a javaslatát, hogy a hadsereg repülőgépeit és hidrolánjait adják el a szövetségeseknek. Pittman szenátor kijelentette, hogy a bizottságnak ilyen javaslat elfogadásával szemben az a véleménye, hogy az a nemzetközi jog megsértése volna és az Egyesült Államok ezzel már be is léptek az európai háborúba.

Washingtonból jelentik: A Stefani ügynökség jelenti, hogy Landon, a republikánus párt egyik vezetője, akinek Roosevelt elnök felajánlotta, hogy lépjen be a kormányba, kijelentette az elnöknel tartott villásreggeli alkalmával, hogy a republikánusok elfogadják ezt az ajánlatot azzal a feltétellel, hogy Roosevelt lemond harmadszori jelöltetéséről.

A Fehér Ház szóvivője azt állítja, hogy Roosevelt elnök Landonnak kijelentette, hogy rendkívüli mértékben el van foglalva a nemzetvédelmi problémával és most nincs is ideje arra, hogy elnökválasztási kérdésekkel foglalkozzon. Ez tulajdonképpen azt

jelenti, hogy Roosevelt nem mond le harmadszori jelöltetéséről.

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök tegnap a Fehér Házban tanácskozott Morgen-thau pénzügyminiszterrel, Marshall tábornokkal, a vezérkar főnökével, Shark admirálissal és Reynolds-szal, a képviselőház pénzügyi bizottságának elnökével. A tanácskozások az Egyesült Államok nemzetvédelmi programjával állottak összefüggésben.

Washingtonból jelentik: A külügyminisztérium azt tanácsolta

az Irakban, Palesztinában, Tuniszben, Egyiptomban és Tangerban élő amerikaiaknak, hogy térjenek haza

és használják ki azt a körülményt, hogy a közlekedés ezidőszere nem szakadt meg. A dzsibuti-i angoloknak a brit konzul ugyanezt tanácsolta és a város elhagyására a szerdai napot jelölte meg.

Churchill bejelentette, hogy a németek a francia tengerparton állanak

Németbarát érzelmei miatt letartóztattak egy konzervatív képviselőt

Londonból jel.: Az alsóház csütörtöki ülésének kezdetén a házelnök bejelentette, hogy Ramsay kapitányt letartóztatták. Ramsay a konzervatív párt tagja és 1931-ben választották meg képviselőnek Skóciában. Az elnök értesítést kapott a belügyminisztertől, amelyben a miniszter bejelentette, hogy a nemzetvédelmi rendelkezések alapján

csütörtökön reggel letartóztatták Ramsayt, aki jelenleg a brixtoni börtönben várja sorsát. A rendelkezés a két nap előtt kihirdetett nemzetvédelmi rendelkezés alapján történt, amely elsősorban a külföldi befolyás, vagy felügyelet alatt álló szervezetekre vonatkozik, valamint olyan szervezetekre, amelyeknek vezetői kapcsolatban vannak, vagy pedig

rokonszenveznek az Angliával háborúban álló hatalmakkal.

Ramsay kapitány, lord Gormanston veje, a világháború alatt a gárdában szolgált és később

a hadügyminisztériumban nyert hosszabb időn keresztül beosztást.

Anderson belügyminiszter az alsóház mai ülésén arra a kérdésre, hogy a kormány elhatározta-e minden kommunista és fasiszta szervezet betiltását,

azt válaszolta, hogy ezeket a kérdéseket figyelemmel kísérik, de a jelenlegi körülmények között a közérdek ellen cselekednék, ha bejelentené a tervbevetett lépéseket. Elmondotta ezután a belügyminiszter, hogy a rendőrséget jobb fegyverrel látta el és eddig mintegy 5000 ellenséges külföldi férfit internáltak.

Szerdán este az új felhatalmazási törvény alapján több letartóztatásra adott ki utasítást és ezek nevét azonnal közzé teszi, mielőtt a rendeletet végrehajtották. Az intézkedéseket azért kellett meghozni, mert féltő volt, hogy

a letartóztatottak által vezetett szervezeteket az állam biztonságát veszélyeztető tevékenységekre használták fel.

A letartóztatásokat tehát nem az illetők véleménynyilvánítása, vagy meggyőződése miatt hajtották végre.

Ezután Churchill miniszterelnök szólalt fel és röviden beszámolt a helyzetről. A német páncélos csapatok, amelyek

rest ittöttek a francia hadsereg arcvonalán a Belgiumban levő szövetséges hadseregek hátába kerültek

Este 2-3 szem Artin

és most megkísérik a közlekedési vonalaik megzavarását. Abbeville az ellenség kezén van és ennek környékén, valamint Boulognenál nagy harcok folynak. Korai volna még arról beszélni, hogy mi lesz a most folyó tengerparti ütközet eredménye, de

ezek a harcok kétségtelenül súlyos eredményekkel is járhatnak.

Weygand tábornok olyan hadműveleteket vezet, amelyeknek az a célja, hogy a szövetségesek arcvonalát helyreállítsa.

A Szovjet válasza az angol jegyzékre

Londonból jelentik: Majszyk londoni szovjet-nagykövet szerdán éjszaka átnyújtotta az angol külügyminisztériumban azt a választ, amelyet a szovjetkormány az angol-szovjet kereskedelmi tárgyalások ügyében előterjesztett angol jegyzékre adott. A választ most tanulmányozzák.

(Rador.)

Nincsen katonai egyezmény Németország és Magyarország között

Budapestről jelentik: A Magyar Távíratok Iroda jelenti: Több külföldi lapban olyan híreket közöltek, hogy Magyarország és Németország katonai egyezményt kötöttek. Illetékes magyar körökben kijelentik, hogy ilyen egyezmény megkötéséről mitsem tudnak.

(Rador.)

Kínával kötendő békét javasol a japán sajtó

Tokióból jelentik: A Kokumin Sim Bun című lap az európai helyzet alakulásával kapcsolatban azt javasolja, hogy a be nem avatkozási politikát revídiálni kell és új külpolitikába kell kezdeni. Az indok az, hogy az európai háború szoros összefüggésben áll a Távolkelet új rendjével és ezért ajánlatos lenne, hogy Japán békét kössön Kínával.

(Rador.)

A Thalia

heti műsora

Péntek este 9 órakor:

HAROM A KISLANY

Szombat délután 5 órakor:

ARANYMADAR

(Olcsó helyárrakkal.)

Szombat este 9 órakor:

HANDABANDA

Vasárnap délután 6 órakor:

HAROM A KISLANY

Vasárnap este 9 órakor:

PIROS BUGYELLARIS

(A legszebb Csepregy-népszimmi felújítása.)

Hétfőn este 9 órakor:

GY.MESI VADVIRAG

(A Magyar Népközösség előadása.)

HIREK

MEGJELENIK:

Minden napon a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt magánosoknak havonta nyolcvan lei, negyedévre 230 lei, félévre 450 lei, egész évre 900 lei. Nyugdíjasoknak havonta házhoz való kézbesítéssel együtt havonta hetven lei, negyedévre 200 lei, félévre 400 lei, egész évre 800 lei. Magyarországon havonta 4 pengő, negyedévre 12 pengő, félévre 22 pengő és egész évre 40 pengő.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közintézményeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

TELEFON:

78—10 és este 10 óra után: 28—17

S Z O N E T T

Látó két szememmel csak nézek... A nászom de szép lehetne ezzel vagy azzal a szent ígérel... De csak giz-gazzal bélelhetem a váncosomat... És mászom én is. — Ahelyett, hogy futva vinne lábam a magasságok téres utain, hol korlátoknak záros kapuin nem zörgetnék, hogy megvethessem ágyam, színes álmaim noszolyáját... Amde már meglepték harci kedvem zászlait, vetésemet is elperzselte a nyár... Kipányvázak pókháló szállal... Letörték csapkodó szárnyaimat... A törpék! A törpék Gullivert is, hogy megköttették! (Eperjes) Asguthy Erzsébet.

— Kicsérélték a román—magyar határmenti egyezmény példányait. Budapestről jelentik: Wörnle, a magyar külügyminiszter állandó helyettese és a budapesti román követ szerdán kicsérélték a vasuti és határmenti egyezmény aláírt példányait.

— Belgrádban ülésezik a Balkán-szövetség. Belgrádból jelenti a Rador: A Balkán-szövetség állandó gazdasági bizottsága június 1-én Belgrádban kezdi meg üléseit. Arról a tervről lemondtak, hogy a bizottság Dubrovnikban tanácskozzon.

— Előléptetések a sajtó-minisztériumban. Királyi rendelettel a sajtó és propaganda minisztériumban működő Dragu Ion, Solacolu Teodor, Anastasiu Raul és Boncescu Gheorghe második osztályu sajtótanácsosokat május elsejei érvénnyel első osztályu sajtótanácsossá előléptették.

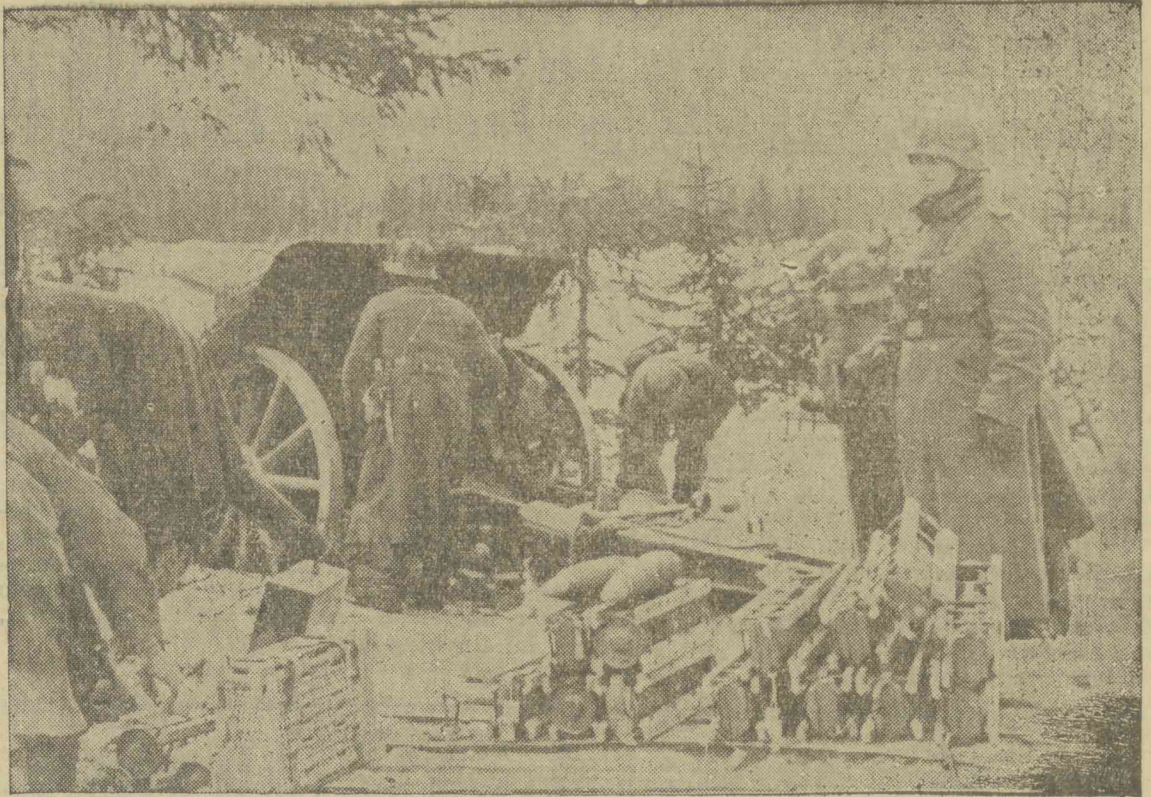
— A Tengerek rahja című folytatásos regényünk lapunk mai számából helyszüke miatt kimaradt.

(—) Gyászír. Stoian Gheorghe ügyészségi tisztviselő harminckét esztendőskorában az egyik bucarestii szanatóriumban meghalt. Belőle első baj kirozta, amelyre a fővárosban keresett orvoslást. Megoperálták, de a műtét már nem segíthetett rajta. Az igazságügyi tisztviselői kar őszintén gyászolja elhunytát.

(—) A megyei járáskor frontelnökei. Most nevezték ki Temes megye járásai számára a Nemzeti Ujjászületés Frontjának elnökeit. Ezek a következők: Buziáson Serbu Romulus dr. ügyvéd, központi járás Nicolaevici Pavel dr. ügyvéd, Nagykömlöns Balan Andrei ügyvéd, Dettán Spariosu Mihai dr. közjegyző, Gatalján Ardelean Stefan mérnök, Gyűlvészen Stoian Gheorghe gabonakereskedő, Zsombolyán Moldovan Romulus dr. ügyvéd, Lippán Ardelean Gheorghe dr. orvos, Pészakon Mezin Aurel dr. ügyvéd, Rékásan Goanta Iosif főesperes, Nagyszentmiklóson Bucurescu Teodor gimnáziumi igazgató, Vingán Buliga Traian dr. ügyvéd.

(—) A kereskedelmi és iparkamara köréből. Fratila Ion, a temesvári kereskedelmi és iparkamara vezető titkára, katonai szolgálatra bevonult és távollétében a kamara ügyeinek vezetését Arzenovici Zoltán titkár látja el.

(—) A háztulajdonos, mint adószedő. Ismeretes, hogy a város bevezette az ugynevezett lakbérleti adót. A hatezer leig terjedő évi lakbér adómentes, 6000 és 24.000 között a lakbér adó a bérösszeg három százaléka, 24 ezer és 36 ezer lei között négy százalék és 36.000 leien felül öt százalék. A pénzügyminiszter rendelkezése folytán a lakbérleti adót a lakótól a háztulajdonos szedi be a lakbérleti szerződés után járó bélyegilletéssel együtt és beszolgáltatja a pénzügyigazgatóságoknak, amely azt a város részére kezeli.



A harcok Narvik körül változatlan hevességgel dúlnak. Míg nálunk a tavasz bontogatja szárnyait, Északon még hó borítja a tájat. Egy német üteg állásban.

Az oroszokkal történő megegyezés nem változtat Jugoszlávia külpolitikáján

Egyes olasz lapok neheztelnek a kapcsolatok felvétele miatt

Belgrádból jelentik: A párisi Le Temps című lapnak a jugoszláv fővárosban lévő tudósítója, Casteran Gaston tudósítást közöl a Jugoszlávia és Szovjetország között a közelmúltban felvett kapcsolatokról és a balkáni helyzetről.

Az újságró cikkében megjegyzi, hogy a Szovjettel való szorosabb kapcsolatok mítsem változtattak Jugoszlávia külpolitikai és belpolitikai helyzetén, mert a jugoszláv kommunista párt, amely 1920 óta törvényen kívül áll, most is ugyanilyen helyzetben van. A francia újságró ezután rámutatott arra, hogy a jugoszláv külkereskedelmi piac jórésze jelenleg háborús terep és így magától adódott a Szovjettel való szoro-

sabb kereskedelmi kapcsolatok felvétele.

Ami a két állam közötti politikai közeledést illeti, belgrádi politikai körökben rámutatnak arra, hogy Oroszországgal már régebben felvették a normális kapcsolatokat azok az államok is, amelyeknek totális programjában a Komintern elleni harc első helyen volt. A mindennapi ember, a kisember, aki a szívével gondolkodik, örömmel tapsol az „idősebb szláv nővérhez” való közeledésnek, amely kiveti árnyékát az egész Balkánra.

A francia lap tudósító megjegyzi, hogy egyes olasz lapokban bizonyos neheztelést lehet észrevenni, ami az orosz-jugoszláv kapcsolatok jövőjét illeti. (Curentul.)

Az iskolaév vége

A temesvári tanfelügyelőséghez megérkezett az elemi iskolák tanévének befejezésére vonatkozó miniszteri rendelkezés. Eszerint az állami és a hitfelekezeti elemi iskolákban is a tanítás június 9-én ér véget. Június 10-én a 4. osztály növendékei rövid vizsgát tesznek, június 10. és 15. napjai között pedig a 7. osztály növendékei tesznek vizsgát. A többi osztályban nem lesz évzáró vizsga. Június 16-án megy végbe az iskolák záróünnepélye. A középiskolákban a tanítás május 31-ig tart és azután kezdődnek az írásbeli vizsgák, mert az egyes osztályokban szóbeli vizsga nem lesz. Június 25-én ér végett az iskolaév. A 8. osztály növendékei az iskolaévet május 31-én zárják le anélkül, hogy vizsgát tennének. Június 25-ig van azután idejük előkészülni az érettségire. Közben lesznek az 1. és 5. osztály felvételi vizsgái. A temesvári kereskedelmi iskolában a 8. osztályban a tanítás már véget ért és a növendékek ma megkezdik a vizsgát. A többi osztályokban június 10-én kezdődnek a vizsgák. A tanulóifjúság az összes iskolákban június 1—8 napjai között országór-ünnepségeken vesz részt.

(—) A második kamarazenahangverseny a városi Kulturpalotában május 30-án csütörtökön este kilenc órakor lesz a temesvári kamarazenei társaság (Freund Leo, Suciú Ioan, Erdély dr., Brandeisz és Gorianz Doro) rendezésében. Örvendetes, hogy a távoli Nyugaton tomboló harci zaj nem zavarja békés országunk életét és így a százados múltú díszes hangversenyterem ismét falai között látja városunk művészetkedvelő közönségét. A csütörtöki hangverseny műsora Händel brácsa-sonátáját, Schubert hervadhatatlan szépségű zongora-hegedű-gordonka harmasát (Op. 99.) és Cézár Frack nagyvonalú kvintettjét foglalja magában. A hangversenyen közreműködik Humita-Secosan Sylvia hangversenyekes-nő Grétry, Bizet, Rossini szerzeményeinek előadásával. A 100—25 leies jegyek a városi színház pénztáránál már kaphatók.

— A magyar nemzeti bajnokság úrnapi mérkőzése. Budapestről jelentik: A magyar nemzeti bajnokság úrnapi eredményei: Ujpest—Gamma FC 4:3 (2:1), Szeged FC—Elektromos 1:0 (0:0), Ferencváros—Kassai AC 1:0 (1:0), Kispest—Haladás 6:1 (2:0), Hungária—Szolnok 1:1 (0:1), Törekvés—Taxisok 1:1 (0:0).

— Bezárták a francia tánchelyiségeket és játékkaszinókat. Párisból jelentik: Mandel belügyminiszter rendeletet adott ki, amelynek értelmében egész Franciaországban a tánchelyiségeket és játékkaszinókat bezárták.

— Törökország beszüntette az exportot. Ankarából jelentik: Rendelet jelent meg, amely kimondja, hogy a jelenlegi körülmények között a kormány semmilyen kivittelt nem engedélyez.

— Két százalék az Angol Bank kamatlába. Londonból jelentik: Az Angol Bank mai ülésén a számlázási kamatlábat változatlanul két százalékban állapította meg.

(—) Elkészült munkakönyvek. A munkakamara közli, hogy szabók, pékek, asztalosok, cipészek és más iparosok számára újabb munkakönyvek készültek el. A kész munkakönyvek tulajdonosainak névsora a Déli Hírlap kiadóhivatalában megtekinthető.

— Játékkub Eforia fürdőn. Az egészségügyi minisztérium előterjesztésére a minisztertanács engedélyt adott, hogy Eforia fürdőn szerezze játékterületet létesítsenek. A kaszinóba kiskorúak, köztisztviselők, valamint Eforia lakói nem léphetnek be.

— Tilos dinamittal halászni. A földművelésügyi minisztériumban működő országos halászati vezérigazgatóság leiratot intézett a városhoz, amelyben újlag tudomásra hozza, hogy a halállomány kiméltése végett szigorúan tilos a dinamittal való halászás, valamint nincs megengedve a síksági folyókban a len és kender áztatása, miután ezek mérges anyagot tartalmaznak.

(—) Halálozások. Meghaltak: Adám Dénes hatvanegy éves napszámos. Tompa Mihály huszonegy éves munkás.

Idegen állampolgárok jelentkezése

A temesvári rendőrséghez az idegen állampolgárok bejelentése ügyében is megérkezett az a rendelkezés, melyről tegnap már írtunk. Eddig a külföldről érkezett idegen állampolgároknak nyolc napi határidejük volt, hogy útleveleikkel a rendőrség állambiztonsági osztályán jelentkezzenek. Most az újabb rendelkezés értelmében ez a jelentkezési kötelezettség huszonnégy órán belül teljesítendő. Az újonnan érkezett külföldi állampolgároktól függetlenül azonban huszonnégy óra alatt be kell jelenteni mindazokat az idegen állampolgárokat, akik a város területén laknak. Ez a bejelentés kötelező még abban az esetben is, ha az illetők egyszer már be lettek jelentve. Idegen állampolgár a városból való távozása előtt az állambiztonsági hivatalban jelentkezni tartozik még olyan esetben is, ha nem külföldre, hanem az ország területén más városba, vagy községbe távozik.

— **Rómán kiállítás Rómában.** Rómából jelentik: Victor Emánuel király jelenlétében tegnap nyitották meg a római román intézet művészeti osztályának kiállítását. Az uralkodót Bossy követ és Panaitescu Emil tanár fogadták és kísérték a különböző kiállítási termekben. Az olasz uralkodó sokáig tartózkodott a különböző művek előtt és kifejezte meglepedését a látottak felett.

— **Megállapították a magánvizsgák határidejét.** Bucurestiből jelentik: Az elemi iskolák magánvizsgái június 14-én kezdődnek. A középiskolák magánvizsgái a negyedik, nyolcadik, valamint ama osztályok kivételével, amelyekben felnőtt összpontosított, vagy összpontosítható tanulók vannak, június 10-én kezdődnek. Ezekben az osztályokban bizonyos tárgyakból a vizsgák már június 1-én megkezdődhetnek.

— **Ellenőrzik a kávéházi alkalmazottak kaucióit.** Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium a kávéház, vendéglő, bár és bodega tulajdonosok tudomására hozza, hogy május 15-én lejárt a pincérek kauciójának a Letéti Pénztárnál történő elhelyezésére adott határidő, valamint a szakácsok heti szabadságának, a vendégipari tanoncok és végül az alkalmazottak három típusban megállapított egyenruhájához szükséges kaució elhelyezésének terminusa. Az ellenőrzés már megkezdődött és a kihágók ellen szigorúan eljárnak.

— **Árvíz Bucovinában.** Cernautiból jelentik: Bukovina legnagyobb részében a két nap óta tartó esőzés hatalmas árvizeket idézett elő. A Suceava-megyei Ircani községben 50 ház víz alá került és az áradat számos vízbefúladt háziállatot sodor magával. A patakok kiléptek medrükből, elsodorták a hidakat és elöntötték az utakat. A Prut is kiöntött és a vetéseket nagy kár érte.

(—) **Női zarándoklat Radnára.** Az Urinők Kongregációja június 18-án zarándoklatot rendez Mária-radnára. Jelentkezni lehet a püspöki palotában levő Misszió-üzletben.

(—) **Házasságok.** Az anyakönyvi hivatalban házasságot kötöttek: Bosica Petru munkás és Stei Florea, Tárca Szilárd György földműves és Konrad Borbála Erzsébet.



AMIKOR FERNANDO CORTEZ

Mexikóba érkezett, olyan tömördek aranyat talált, hogy meseországban képzelte magát.

Az inkák régi kincse évszázadokon keresztül a gazdagság és a kifinomult izlés szimboluma maradt...

Ezeket a mesebeli tájakat, ahol mindent arannyal mértek idezi fel az „Old Gold” — régi arany — kölnivíz, a Lady ház új kreációja, amely elbájol mindenkit, akinek jó az izlése, mindenben disztinált...

Old Gold Lady
Eau de Cologne

(—) **Pacha püspök befejezte bérmautját.** Pacha Ágoston megyés püspök befejezte tavaszi bérmautját és Heber János dr. püspöki titkár kíséretében visszaérkezett Temesvárra. A két hétig tartott bérmaut alatt a püspök tizenhét temesi és aradi községben osztotta ki a bérmaut szentségét és a temesvári nyolcszáz bérmaut gyermektől eltekintve, közel kétezer gyermeket részesített a bérmaut szentségében. Június hónapban a püspök még Resicán tart bérmautást.

(—) **Magyar dalosok figyelmébe.** A Romániai Magyar Dalosszövetség bánsági kerületének vezetősége kéri a temesvári magyar dalosokat, hogy szombaton, május 25-én este kilenc órakor a Magyar Házban tartandó folytatólagos összkari próbán megjelenjenek.

(—) **Születések.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Guy János, Kerber József, Văduva Marcel Constantin, Valkay Ferenc, Sándor Ádám, Comanasiu Constantin Gheorghe, Sarkinann Terézia, Gertrud Hildegard, Bokor Ferdinand, Gyula István.

(—) **A Film, Színház, Irodalom legújabb száma** a király-díjról közöl Edelsheim-Gyulay Ella tollából nagyon sok képpel illusztrált riportot. Horthy István és ifjú feleségének afrikai útjáról és a long-champsi löversenyéről készült képes beszámoló mellett Horváth Árpád vezérelke a színházi válságról, Egyed Zoltán színházi levele és Hollywoodi regényfolytatása, hőmérős mozikritika, villám lexikon Hollywood sztárjairól, rengeteg kép, ötlet, népszerű és tartalmas rovatok teszik a Film, Színház, Irodalom számát, amely 32 nagy oldalon, mély nyomással jelent meg és ára csak 10 lei.

(—) **Gyermekek a gyermekekért.** A Magyar Leányegylet vasárnap, május 26-án délután négy órakor a Magyar Ház dísztermében gyermekszereplőkkel előadást rendez a szegény gyermekek nyaraltatási mozgalma javára. Szerepelnek Csendes Vera, Rác Márta, Tánzer Gyöngyi, Scheer Évi, Barta Margit, Fodor Klári, Fogarassy Judit, Bordi József, Fogarassy Zoltán, Friedenwanger György, Szlahotka István, Kozma István, Arzenovics István, Neuhold Anti, Ternován István és Bali Dezső.

(—) **Tíz miniatűr az ifjúság számára,** ez a címe azoknak a melódiáknak, amelyeket Eisikovits Miksa zongorára szerzett. Ósrégi mármarosai zsidó népdalok ezek, amelyek nemcsak a zenei folklór szempontjából, hanem melódikus vonatkozásban is igen szépek és értékesek. Eisikovits Miksa műve az erdélyi Wizo egyesület kiadásában jelent meg igen izléses formában és nagy örömmel lesz benne nemcsak a gyermekeknek, hanem az idősebbeknek is, hallva megelevenedni az ősi dalokat.

Mozi

MŰSOR:

Pénteken, május 24-én

APOLLO: Asszonyok szállodája (angol film)

CAPITOL: Utazás Tilsit-be (német film)

SCALA: Tánc a föld körül (angol film)

CORSO: Az élet komédiája (angol film)



Kutyák a háborúban hűséges segítőitársai a német egészségügyi csapatnak.

Mindig fiatalok...



Vannak hölgyek,
akik éveik dacára,
nem öregszenek
MIÉRT?

Nagyon egyszerű, mert szervezetük jól működik, mert szervezetük nincs megmérgezve. Az állandó ifjúságnak nincs más titka. Hogy az ifjúságot és egészséget megtartsuk ki kell választanunk szervezetünkben a mérgeket és salakokat, abban a mértékben, ahogy képződnek, azaz állandóan, így megakadályozzuk felhalmozódásukat és vérünk megmérgezését. A vér feladata az, hogy eljuttassa az éleletről összes szerveinkhez, azonban ha túl van terhelve mérgező anyagokkal, csak zavarokat és betegségeket okoz.

NE VÁRJON HOLNAPIG! HA AZ EGÉSZSÉG ÉS IFJUSÁG, ELTÚNT, NAGYON NEHÉZ ISMÉT VISSZAHOZNI

Akadályozza meg szervezete megmérgezését Urodonal használatával, ez a készítmény nagy-szerű méregtelenítő szer. E Faivre professzor emlékeztető munkájában kijelenti: „Az Urodonal megvédi az artritikusokat a környező veszedelmektől, biztosítja számukra a rendszeres kiválasztást, enyhíti a megfeszült véredények ellenállását, megszünteti a

reumatikus és ízületi fájdalmakat, megszünteti a lélekezési nehézségeket és a szívnyomást. Megtisztítja a vért szabályozza a belső kiválasztási mirigyek munkáját, visszaadja a test és szellem rugalmasságát, mert a vér ellátást és a vérkeringést könnyebbé és szabályosabbá teszi. Csakis méregtelenítéssel érhetjük el a megifjodást.

URODONAL MÉREGTELENÍTŐ ÉS MERIFJÍTJA A SZERVEZETET



Chatelain készítmény
Megbízható márka

Kapható gyógyszerárakban
és drogériákban

Vérengző kegyetlenséggel meggyilkoltak egy öreg gazdát

Temesújfalú községben tegnap hajnalban kegyetlen rablógyilkosság történt, amelynek áldozata Wastel Henrik nyolcvanhárom esztendőes gazdálkodó. Az öreg gazda egyedül lakott a feleségével, Loukhaup Erzsébettel, aki tíz évvel fiatalabb férjénél. A házaspár szokásához híven szerdán este korán lefeküdt aludni. Éjfélután egy óra lehetett, a mikor zajra lettek figyelmesek. Valaki bezúgta az uccára nyíló ablak egyik tábláját, benyult, hirtelen kinyitotta az ablakot és azon keresztül a szobába ugrott.

A jövevény rávetette magát a gazdára, aki éppen felkelni készült ágyából. Valami tompa tárggyal előbb több ütést mért a gazda fejére, majd

rongyot tömött a szájába.

De nem elégedett meg azzal, hanem

késsel több szúrást is ejtett a halántékán.

A gazda erre elvesztette eszméletét. Az ismeretlen támadó ezután az asszony felé fordult, aki a rémülettől mozdulatlanul feküdt ágyán. Kezén-lábán megkötözte, a dunyhacihából

véres késével lenyesett egy darabot

és azt az asszony szájába gyömöszölte. A rabló ezután feldúlta az egész lakást és magához vette a szekrényben talált pénzt, majd az ablakon keresztül elmenekült.

Wastelné nemsokára magához tért rémületéből, összekötözve az ablakhoz vánszorgott, kivetette magát rajta és a szomszédokhoz ment, ahol az ablakon bekopogott. A szomszédok szabadították meg kötelékétől és a szájába gyúrt dunyharongtyól. Mikor meghallották tőle, hogy mi történt, azonnal értesítették a csendőrséget és Jäger János községi bírót, aki veje Wastel Henriknek, Jäger bírónak az anyósával együtt az öreg házaspár házába sietett, hogy segítsen apósán, de azt már

holtan találták.

Wastelné szerint az elrabolt pénz körülbelül száz-negyvenezer lei volt.

A csendőrség, amely megkezdte a nyomozást, egy szolgára gyanakszik, aki tizennégy napig volt Wastel szolgálatában, de a gazda hanyagsága és feleselése miatt elbocsátotta. A szolga, aki szerdán még a faluban tartózkodott, nyomtalanul eltűnt.

Színház

Ma este lesz a Három a kislány operett felújítása

Ma, pénteken este és vasárnap délután hat órákor az örökké szép Schubert-operett, a Három a kislány szerepel a színház műsorán. Általános érdeklődés mutatkozik a darab iránt, amely állandó műsordarabja a nagy világvárosok operettszínházainak, de az operaszínpadoknak is és általában minden olyan színháznak, amely műsorán komoly zenei alkotásokat is szerepeltet. A Thália együttese Gróf László stílusos rendezésében, elsőrendű szereposztásban, Stefanidesz József vezénylete mellett mutatja be a Három a kislányt. Külön érdekessége lesz a mai előadásnak, hogy Schubert Ferenc szerepét Kallós József a kitűnő és széphangú tenorista játssza, mint vendég.

Szombaton, holnap délután öt órákor Zerkovitz Béla egyik legkedvesebb operettje, az Aranymadár van műsoron olcsó helyárral. Szombaton este kilenc órákor a Handabanda kerül előadásra.

SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Május 24. péntek este 9 órákor: Három a kislány.

(A legszebb Schubert-operett felújítása.)

Május 25. szombat délután 5 órákor: Aranymadár

(Olcsó helyárral.)

Május 26. este 9 órákor: Piros bugyellár. (Csepreghy Ferenc legszebb népszínműve.)

Május 25. szombat este 9 órákor: Handabanda.

Május 26. vasárnap délután 6 órákor: Három a kislány.

A csillagok és a háború

A világ legnagyobb csillagvizsgálója Kaliforniában van a Palomár-hegyen. Nagy esemény van ott készülődésben, mindannak ellenére, hogy háborúban nemcsak a műzsák hallgatnak, hanem hallgat a tudomány is. Most fogják elhelyezni ott azt az öt méter átmérőjű gigantikus teleszkópot, amelyhez hasonló nagyságú műszer még nem kénlelte az eget. Hasonló erejű lencsével még nem rendelkezett a tudomány és így egészen új képet kapunk majd a Napról, Holdról, megszámlálhatatlan csillagokról, amelyek millió és millió fényévnyi messziségben vannak tőlünk. Óriási szenzáció lesz ez számunkra, mert a csillagok vizsgálata és a csillagok iránti érdeklődés épp olyan idős, mint maga az emberiség. Már a kaldeusok és egyiptomiak is szüntelenül tanulmányozták az eget, de mivel csak a pusztá szemükkel észlelhetők annak tüneményeit, megismeréseik gyermekien korlátozottak voltak. Ticho Brahe, Keppler, Newton, a nagyító lencse fel-találása és tökéletesítése révén kapta meg az asztronómia igazi tudományos jellegét.

Legújabbban a csillagászat irányai jelentékenyen kibővültek: a spektról-analízis és az ezzel kapcsolatos kutató irányok kialakulása lehetővé tették az újabb kereséseket és az összetett megismerések újabb utait. Ma már a csillagok számunkra nem messzifekvő geometrikai pontok, mert az asztrófizika összetételüket is tanulmányozza. Miután pedig ez a probléma földünkkel kapcsolatban is végtelenül gyakorlati fontosságú, nem csoda, hogy ennek az új tudományos ágának fejlődése bámulatos iramot vett. A csillagászat élharcosa ma Amerika. Kétségtelenül az Északamerikai Egyesült Államokat illeti meg a legújabbban elért eredmények oroszlánrésze. Ennek a fölénynek azonban megvannak az érthető okai. Amerikában már a tizenkilencedik század közepe óta megvannak mindazok a szerencsés előfeltételek, amelyek ily kényes tudomány fejlődését biztosíthatják.

Rendelkezésre állott a gazdagság és áldozatkészség, elegendő technikai és ipari hatalom és az a rendszer, amely a tudományos kiképzés folytonosságát biztosíthatta. Az Egyesült Államoknak Carnegie és mások áldozatkészsége folytán három olyan tökéletesen felszerelt csillagda-juk van, amelyeknek párja világszerte sehol sem található. Magas hegyek csúcsán vannak ezek a telepek, ahol legkevésbé érvényesülnek felhő, köd és egyéb légi zavarok. Tudósai: Langley, Rowland, Michelson, Pickering, Miadams, Humason találmányaik és eredetiségük révén új lendületet adtak a kutatásoknak s úgy a csillagda-kban, mint az egyetemeken szakosztályain segéd-munkásság révén egy nagyszerű csillagvizsgáló nemzedék nő, amely e kitűnő vezetés révén még tovább szélesíti majd a világegyetemre vonatkozó ismeretkörét.

De nemcsak a csillagászatra, hanem minden más ismeretágra vonatkozóan is erősen érvényesül már az amerikaiak ismeretszomja, tudományos beállítottsága. Minden téren Amerika egyre jobban átveszi Európától a tudományos vezetés szerepét. Ez a mindjobban érvényesülő szellemiség természetesen az építés gondolatától van áthatva és csakis tagadhatja, ellenezheti ennek a szép folytonosságnak megszakítását. Ennek a felfogásnak bizonyítéka ama ötszáz amerikai tudós állásfoglalása, akik tiltakoztak az ellen, hogy Amerika belépjen a háborúba. Ők féltik csillagdaikat, a csodalencsét, amely éppen most fog megnyitni az emberi szem számára millió és millió fényévnyi messziségben fekvő világokat, féltik annak a boldogító perspektívának összeomlását, amelyet Amerika békés fejlődése szempontjából a szellemiség és tudomány hallatlan fejlődése ígér. Érthető ez a félelem és jogos is. Mert a háború rövidesen összedöntheti azt a csodálatos épületet, amelyet nemzedékek szívós munkáján keresztül emelt a haladás.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATAI:

Pénteken, május 24-én a következő gyógyszer-tárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a Libertatii téren levő Jahner Carol gyógyszer-tár.

Gyárvárosban a Dacilor ucca 10 szám alatt levő Kovács dr. gyógyszer-tár.

Erzsébetvárosban a Ciprian Porumbescu uccában levő Sárga gyógyszer-tár.

Józsefvárosban a Bratianu ucca sarkán levő Craciun gyógyszer-tár.

Mehalában a Corvin gyógyszer-tár és Újkisodán Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

**Aranyér ellen
Goedecke féle Arusol!**

KÖZGAZDASÁG

Továbbra is lanyha a kereskedelmi piac

A magas árak visszahatása jelentkezik

A bucarestii kereskedelmi és iparkamara legújabb jelentése szerint a kereskedelmi forgalom országszerte csökkent, az árak azonban változatlanok. A csökkenést a fogyasztók tartózkodása és a megcsappant vásárlóképesség idézte elő, ami most mutatkozik az eddigi nagy áremelkedések hatásaként, különösen ama fogyasztórétegeknél, amelyeknek jövedelme nem emelkedett az eddigi áremelkedések arányában. Az egyes cikkek forgalmával kapcsolatban a következőket közli a jelentés:

Gyarmatárúkból a forgalom tovább csökkent. Az import megcsappanása miatt egyes importőrök és nagykereskedők készletei kifogyóban vannak. Ez ma még alig érezhető a detailkereskedelemben, viszont a kifogyóban lévő árú ár szilárdul. Egyes cikkekben így átmeneti áruhiánnyal is lehet számolni. Az élelmiszer-üzletek más cikkeiben az ellátás kielégítő, kivéve a zsiradékot, amelyekben a készletek tovább csökkentek. Így nagyon megcsappantak a készletek: faolajban (a külföldi faolajokban hiány van), csökkentek a készletek a sertésszárban, babban, úgyszintén a szappanban is. Ez utóbbiak közül egyes minőségek hiányzanak is. Itálókban a termelő vállalatok készletei kielégítőek, azonban a nagy- és kiskereskedelem ellátását a vagonhiány zavarja és így egyes detailkereskedők készletei hiányosak.

Gyapjában holtsezon van, a forgalom gvenge. Belföldi gyapjú iránti keresletet kielégíti a kínálat, egyes belföldi gyapjúminőségekben hiány van. Cérnában a forgalom szintén csekély. Belföldi árú van elegendő, egyes külföldi fajták és minőségek teljesen hiányoznak. Hitel nincs. Gyapotban a hiány fokozódott, egyes minőségek hetek óta nem kaphatók. Különösen érezhető az ipari gyapotfonal hiánya. Parasztpamutból az

Magyarozó utasítás a nemzetvédelmi bélyegek alkalmazásához

A két százalékos nemzetvédelmi adó bélyegeinek leróását külön bizottság fogja ellenőrizni, amelynek tagjai felkeresik a főbb kereskedelmi és ipari központokat. A minisztérium az alkalmazás tekintetében újabb szabályokat állapított meg. Eszerint bányakoncessziók vagy ilyenek engedélyezése után alkalmazandó a bélyegilleték. A redeventák (nyereségjutalékok) után nem alkalmazandó ez a bélyeg, mivel az a jövedelem és nem az érték után jár. Kivételt képez az állam részére fizetett redeventa, amely az engedély árának részletét képezi a bélyeg-törvény 15. szakasz 8. paragrafusára szerint.

A miniszteri utasítás hangsúlyozza, hogy a cse-re, a fizetés gyanánti átadás esetén az ingó vagy ingatlan javak értékének megfelelő bélyeg alkalmazandó. Társasági apornál, tehát a társ által ingó vagy ingatlan tárgy által teljesített szolgáltatásnál, a tárgy értéke után jár 2 százalékos nemzetvédelmi adó. Ez a legújabb magyarázat megismétli, hogy készpénzben való fizetésnek csak nagyobb összegnél és csak a pénzügyminisztérium külön engedélye alapján van helye.

— Az ecetet árusító kereskedők figyelmébe. A temesi Kereskedelmi Testület Szövetsége közli, hogy a monopolvezérgazgatóság most érkezett rendelete értelmében mindazok, akik harminc liternél nagyobb mennyiségben adnak el ecetet, nagyban eladó kereskedőknek számítnak és kötelesek külön raktárkönyvet vezetni, amelyben az összes ecetvásárlások és eladások bevezetendők. Az egyes eladásokról szelvényes füzetből folytatólagos sorszámokkal blokklapot kell az illető kereskedőknek kiállítani és ezt, valamint az említett raktárkönyvet is a pénzügyigazgatóságnál öt napon belül láttamoztatni kell. A harminc literen felüli ecet mennyiséget eladó kereskedők ellen, akik öt napon belül ezen rendelkezéshez nem alkalmazkodnak, kihágási eljárás tesznek folyamatba.

utóbbi hetekben érkeztek mennyiségek, azonban egyes vidékeken a parasztság nem mutat érdeklődést, ami egyrészt a szezonszerű pénziánnyal, másrészt azzal magyarázható, hogy a mezőgazdasági munkálatokkal vannak elfoglalva. A készletek általában hiányosak az összes kereskedőknél. Kézműárúkból a forgalom csekély, az áru-ellátás kielégítő, a készletek általában teljesek. Hitel nincs.

Vasban és vasárnapon a forgalmat általános áruhiány akasztja meg. Teljesen hiányzanak az építőanyagok, szeg, drót és lemez csak szórva nyosan kapható. Háztartási cikkekben és mezőgazdasági szerszámokban a megcsappant készletekből kielégíthető a csökkent kereslet. A nagy- és kiskereskedők zavartalan ellátását vagonhiány gátolja. Úgy a nagykereskedők, mint a kiskereskedők készletei állandóan csökkenőben vannak, hitel nincs.

Bőr és lábbeli. A bőrgyárak továbbra is nyersanyaghiányról panaszkodnak. Talpbőrben még mindig nagy a hiány, mivel a megcsappant termelés nem fedezi a polgári szükségletet, tekintve, hogy a gyárak elsősorban a hadsereg igényeit elégítik ki. Egyéb bőrökben a készletek most már teljesen kielégítik a keresletet. Cipőkben a kereslet csökkent, a készletek valamivel nagyobbak az eddigieknél.

Tűzelőanyagokban a kereslet óriási, különösen ama vállalatok részéről, amelyeknek egyrészt önmagukat, másrészt alkalmazottaikat kötelesek előre ellátni, a vonatkozó rendeletek alapján. Az árak általában szilárdak, a városok ellátását vagonhiány gátolja.

A többi, itt fel nem sorolt cikkekben a forgalom csökkent, a készletek kielégítőek, az árak változatlanok, a bucarestii kereskedelmi és iparkamara e heti jelentése szerint.

Öt száza'ekos adókedvezmény

Bucurestiből jelentik: Mindazok az adófizetők, akik 1940 május 31-ig befizetik az 1940—41-ik év első övnyegyedének adóösszegét, 5 százalékos kedvezményben részesülnek.

U repülőszámlabélyegek kerültek forgalomba

A Monitorul Oficial május 21-iki számában rendelet-törvény jelent meg, amely lényegében a következőket tartalmazza:

Május elsejével kezdődőleg a számlák és borderou-k felbélyegzésére különleges repülőbélyegeket hoznak forgalomba, 10, 20, 50 és száz leies értékben. Ezek a bélyegek két színben, áttetsző papíron készültek, „facturi-borderouri” felirással. A bélyegek két részből állanak. Azon a részen, amelyik a törzslapon (cotor) marad, a Románia szó, az ország címere és a bélyeg értéke van nyomtatva. A bélyegnek azon a részén, amely a számlán marad, a Románia szó, öfelsége, a király arcképe és a bélyeg értéke szerepel.

(=) Szombat délután a tűzifakereskedők zárva tartanak. A tűzifakereskedők megegyeztek a magántisztviselők céhével, hogy a nyári hónapokban minden szombat délután üzleteiket zárva tartják.

(=) A hivatalos devizaárfolyamok. A Román Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamai a következők: (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) 107% felárral: angol font 851.80—877.37, dollár 211.65—217.97, svájci frank 47.40—48.85, palesztinai font 852.84—878.40, egyiptomi font 873.54—899.73, belgas 35.09—36.12. Devizák 38% felárral: angol font 567.87—582.08, svájci frank 31.61—32.57, francia frank 3.24—3.31, márka 49—50, olasz lira 7.17, (felár nélkül) pengő 26.50—27, (felár nélkül) cseh korona 4.68—4.77, dinár 2.89—3.05, (felár nélkül) török lira 92.

SPORT

Melyik román csapatok játszanak a kis KK-ban

A bajnokság első két helyezettje, vagy a Román Kupa győztese és az országos bajnok. Ime erről a kérdéstről kell döntenie a labdarugószövetségnek. Abban az esetben ugyanis, ha a Rapid, vagy a Venus megnyerné úgy a bajnokságot, mint a Román Kupát, akkor a bajnokság két első helyezettje játszik. Mindenképpen tehát a Rapid és a Venus. Most már csak az a kérdés, hogy milyen sorrendben, mert mint ismeretes, nem mindegy az ellenféllel való találkozás szempontjából, hogy az I., vagy II. számú csapat címét viseli.



Foto-Sport-Optic

Fotólaboratórium

„Agfa”, „Kodak” és „Voigt-länder” gépek és filmek.

A. M. Mülley

Timisoara I.,

Strada Solderer 11.

Fiókküzet: Bul. Berthelot 10.

Kitünő idők Amerika uszóhajnokságain

Részletes eredmények: 100 yard gyors: 1. Jaretz 52.3, 2. Sharemet, 3. Barker. 220 yard gyors: 1. Haynie 2:13.4, 2. Jaretz, 3. Johnson. 440 yard gyors: 1. Haynie 4:50.7, 2. Clarck, 3. Macionis. 220 yard mell: 1. Hough 2:40.8, 2. Higgins, 3. Skinner. 150 yard hát: 1. Kiefer 1:33.3, 2. Follansbee, 3. Heydt. 300 yard vegyesúszás: 1. Kiefer 3:29.6, 2. Parke, 3. Clark, 3×100 vegyesváltó: 1. Princeton A. (Van de Weghe, Hugh, Parke) 2:54.6, 2. Michigan (Heydt J., Sharemet, G. Sharemet), 3. Chicago (Kiefer, Jacobson, Jaterz). 4×100 gyors váltó: 1. Michigan (Williams, Gilles, Parker, Sharemet) 3:35.2, 2. Yale (Mac Leman, Pepe, Duncan, Johnson), 3. Harvard (Powers, Stowell, Curwen, Cutler). Műugrás: 1. Patnik. 143.88 pont, 2. Clark 126.78, 3. Cook 120.68 pont.

Orza a hátvéd poszton játszik. A Venus legutóbbi bajnoki mérkőzésén Negrescu olyan súlyosan sérült meg, hogy helyét Orzával tölti be, aki tehát a csatársorból a hátvéd posztra kerül.

Milyen mérkőzések vannak még hátra a Duna-kupában? A Duna-kupában egészen szeptemberig szünetel a játék. A serlegmérkőzések további műsora a következő: szeptember 6-án: Jugoszlávia—Románia A. és az ifjúsági válogatottak Belgrádban, a B. válogatottak Bucurestiben. Szeptember 29-én: Magyarország—Jugoszlávia A. és az ifjúsági válogatottak Budapesten, B. válogatottak Zágrábban. Október 20-án: Románia — Magyarország A. és az ifjúsági válogatottak Bucurestiben, a B. válogatottak Budapesten. November 24-én: Jugoszlávia — Magyarország A. és az ifjúsági válogatottak Belgrádban, a B. válogatottak Budapesten.

A bucaresti magyar — román labdarugó mérkőzés szünetében néhány számból álló atlétikai versenyt is rendeztek a következő eredményekkel: 800 m.: 1. R. Jonita 2 perc 06 mp. 2. Nemes St. R. 2 p. 11 mp. 400—300—200 m.-es váltó: 1. Venus 2 p. 08 mp. 2. Viforul Dacia 2 p. 13 mp.

47 mp-et futott 440 yardon Klemmer első éves egyetemi hallgató Los Angelesben. Az amerikaiak új 400 méteres síkfutó világnagyságot látnak benne.

A budapesti „Hősök” törverseny részletei: Maszlay vereség nélkül győzött. 1. Maszlay (HTVK) 7 gy. 2. Hátszeghy (HTVK) 6 gy., 3. Palócy (UTE) 5 gy., 15:6 túsarány. 4. Homoródy (HTVK) 5 gy., 15:7 túsarány. 5. Gerevics (MAC) 4 gy., 6. Petsy (MAC) 3 gy., 7. Dumay (MAC) 3 gy., 10 kapott tus. 8. Tilly (BBTE) 3 gy., 12 kapott tus. 9. Szóts (Pécsi HTVK) 0 győzelem.

Előmérkőzés félóra, elődöntő egy óra, döntő másfélóra — ezt az érdekes javaslatot vetette fel Jankó József, a magyar teniszszövetség alelnöke. A terv tetszik Budapesten, megvalósítása azonban az így is fennmaradó sportszerűtlenségek miatt nem valószínű.

Münchenben Bajorország válogatott labdarugó csapata Ostmark válogatottját a birodalmi serleg elődöntőjében 2:0 (0:0) arányban győzte le.

Körösi 59.7 mp.-t úszott edzésben Budapesten. Ugyanakkor Novák Ilona 1 p. 24 mp.-es kitünő időt ért el a 100 m. női hátúszásban.

Románia kerékpáros válogatottját összeállították a Balkán Játékokra, melyeket szombaton és vasárnap, valamint kedden rendeznek meg Bucurestiben. Tudose, Dragomir, Steinhardt, Hapciu, Gociman, Mormocea, Niculici, Norhadian, Tapu és Ciobroba a válogatott tagjai. A görög, bolgár, és török kerékpárosok már Bucurestibe érkeztek.

Rádió

Péntek, május 24.

Bucuresti. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Szórakoztató hanglemezek. 12.40: Julea Vasile zenekara. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek, sport. 13.30: A Julea zenekar folytatja műsorát. 14.00: Rádió ujság. 14.20: Operett áriák, hanglemezek. 15.00: Rádió hírek, különféle közlemények. Rádió Románia. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Műszaki posta. 19.17: Angol zene hanglemezeiről. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 20.00: Előadás. 20.15: Hanglemezek. 20.35: Onyegin, Csajkovszkij operájának közvetítése. Az első szünetben (21.10—21.25:) rádió ujság. A második szünetben (22.10—22.25:) rádió ujság, sporteredmények. A harmadik szünetben (23.15—23.35:) francia, német angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.40: Torna. 8.00: Hírek, hanglemezek. 11.00: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 12.10: Nemzetközi vizjelző szolgálat. 13.00: Időjárásjelentés. 13.10: Senyei Szabó Ilonka énekel. Közben 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Rendőrzenekar. 15.30: Hírek. 17.15: Diákféltóra. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.00: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15: A rádió szalózenekara. Közben: 18.40: Sportközlemények. 19.15: Közvetítés egy németországi repülőképző telepről. 19.35: Toki—Horváth Gyula cigányzenekara. 20.15: Hírek. 20.25: Az operaház előadásának ismertetése. 20.30: Nilusi legenda, táncjáték három képben, közvetítés az operaházból. Külügy negyedóra. Bajazzók, Leoncavalló két felvonásos drámája. 23.15: Hírek magyar, szlovák és ruszin nyelven, időjárásjelentés. 23.40: A Chappy-jazz műsora. 24.00: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Rác Béla cigányzenekara muzsikál. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.45: Gyorsíró tanfolyam. 20.30: Aischylos, a tragédia atyja, felolvasás. 21.00: Hírek magyar, szlovák és ruszin nyelven. 21.25: Segesdy Sándor zongorázik. 21.50: Egy magyar szob-

rászművész, felolvasás. 22.15 Kurina Simi cigányzenekara muzsikál. 23.00: Időjárásjelentés. 23.05: A Chappy-jazz játszik.

Szombat, május 25.

Bucuresti. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 12.00: Időjelzés, vizállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Operett részletek hanglemezeiről. 12.50: Mandolin zenekar. 13.20: Időjelzés, előadások, művészeti és kulturális hírek, sport. 13.30: Operett áriák hanglemezeiről. 14.00: Rádió ujság. 14.20: Operett részletek hanglemezeiről. 15: Rádióhírek, különféle közlemények. Rádió Románia. 18.00: Országőrök órája. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Színházi és filmkrónika. 19.17: Régi zene hanglemezeiről. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 20.00: Előadás. 20.15: Opera balettek hanglemezeiről. 20.45: Rádió ujság. 21.00: A rádió postája. Rádió Románia. 21.15: „A harang” című oratórium előadása. Rádió Bucuresti. 21.15: Tánclemezek. 22.05: Rádió ujság, sport. Rádió Bucuresti és Rádió Chisineu. 22.25: Stabat Mater című oratórium közvetítése. Rádió Románia és Rádió Bucuresti. 23.00: Szórakoztató és tánclemezek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.40: Torna. 8.00: Hírek, hanglemezek. 11.00: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 12.10: Nemzetközi vizjelző szolgálat. 13.00: Időjárásjelentés. 13.10: Ilmiczky László szalózenekara. Közben 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.30: Hanglemezek. 17.15: Felolvasás. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.00: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15: A rádió postája. 18.45: Kissházy Sári magyar nótákat énekel, kíséri Sárai Elemér cigányzenekara. 19.30: A Szegedi Ipari Vásár jelentősége, felolvasás. 19.45: Albert Ferenc hegedűl zongorakísérettel. 20.15: Hírek. 20.25: Város ismertető séta Pápán, majd egyházmegyei hangverseny a római katolikus nagytemplomból. 21.15: Isten veled Horváth-kert Emlékezés a Budai Szinkorre. 22.40: Hírek, időjárásjelentés, hírek szlovák és ruszin nyelven. 23.10: Bura Sándor cigányzenekara muzsikál. 24.00: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Tánclemezek. 1.05: Hírek.

Budapest. II. 18.15: Votky, Károl zongorázik.

19.45: A földművelésügyi minisztériumi mezőgazdasági félórása. 20.15: Filmdalok és jazz számok hanglemezeiről. 21.00: Hírek magyar, szlovák és ruszin nyelven. 21.25: Fuvola kettős. 21.50: A nyolcszáz éves Portugália, felolvasás. 22.15: Hanglemezek. 23.00: Időjárásjelentés.

Takarékoskodj!

EZ A MAI NEHÉZ IDŐK PARANCSAI
CSAK AZT VÁSÁROLD,
AMI TARTÓSA B B

PALMA

OLCSÓSÁGA DACÁRA A
RÉGI, KIPRÓBÁLT MINŐSÉG



APRÓ HIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS és HAZASSÁG a törvényes intézkedések miatt nem közölhető. ALLÁSKERESÉS rovatban szavanként egy leu, legkisebb apróhirdetés tíz leu. Vastag betűvel szavanként kettő leu, legkisebb apróhirdetés húsz leu. Minden más rovatban legkisebb apróhirdetés 15 szóig 20 leu, minden további szó egy leu. Vastag betűvel legkisebb apróhirdetés 15 szóig 30 leu, minden további szó kettő leu. Apróhirdetéseket felvesz: I. kerületben: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata Bratianu 3 Telefon: 28—10. II. kerületben: Popovici trafik, Piata Badea Cartan 8. — Kardos trafik, Piata Traian (Szerb templom mellett). — Grosz trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerületben: Flauder trafik, Piata Lahovari. IV. kerületben: March trafik, Piata Küttl. — Nógrády trafik (Corso mozi mellett). — Vass trafik, Piata Dragalina 6. Telefon: 45—06. — Wittek trafik Bulevardul Regele Carol 51. — Galgóczy trafik Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45—13.

Allást keres

Fodrász, perfekt vasondoláló és manikűröző, állást keres. II., Str. Aurora 2. (Szőlők). 1014

Alkalmazás

Házvezető, megbízható, intelligens, aki nagyúri háztartás vezetésére, személyzet felügyeletére alkalmas, Regátba kerestetik. Ajánlatokat román nyelven referenciák és fizetési igény megjelölésével „Casa Boereasca” jelgére a kiadóhivatalba. 1017

Regáti uradalom megbízható, megfelelő elméleti képzettséggel is rendelkező gazdatisztet keres. Ajánlatokat román nyelven referenciák és fizetési igény, eddigi gyakorlat megjelölésével kiadóba „Misia modernă” jelgére. 1016

Fiatallal rendelkező cukrász-segédet azonnalra keresek. Cím a kiadóban. 1018

Carmen Sylvan

(Constanta) átadunk százalék ellenében, vagy bérbe, elsőrangú, teljesen felszerelt, jó fekvésű

vendéglő-penziót

Írásbeli ajánlatokat: Apartamentul 46 Bucuresti, Calea Victoriei 128/a.

Lakás

Bérbeadó egyszobás lakás, konyha, éléskamra és fűskamra, nagyobbítva és újból renoválva, június 1-re IV., Str. Michnea Voda 24. 1026

A Temesvári Bank épületében modern 5 szobás lakás kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. 830

Kétszobás I. emeleti modern lakás a IV. kerületi piacon és egy üzlethelyiség 1940 augusztus 1-től kiadó. Bővebbet IV., Piata General Dragalina 4. d. u. 3—5 óra között dr. Feldnél. 1012

Rendes úrilakónak! Ha mai viszonyokhoz mérten előnyösen és szépen akar lakni, nézze meg IV. Str. Vladimirescu 18 szám alatti 4 szobás, hallos egész első emeletet elfoglaló, ki-mondott úrilakásomat, amely augusztus 1-re kiadó. 947

Négy-szobás modern lakás, melléképítményekkel azonnalra, vagy későbbre kiadó. I., Str. Gheorghe Lazar 4. Érdeklődni: Andres dr. iroda. Telefon: 35—37. 1015

Családi-ház I. kerület központjában, 3 szoba, csukott veranda, fürdőszoba, nagy gyümölcsös kert, június 1-re 3200 leuért kiadó. Str. Lenau 16. 1013

Adas-vétel

Keresek megvételre trencskoot felöltőt, katonai zubbonyt, bricsesz nadrágot, vickelkamasnit, tisztí sapkát, és külső katonai derékszíjat. Felvilágosítást a Déli Hírlap kiadóhivatalában. 1025

Falburkolat tölgyfából, díszes kivitelű, 2 méter magas, 30 folyó méter, jutányos áron eladó. Cím a kiadóhivatalban. 1011

Férfi-esernyő jókarban lévő megvételre kerestetik. Cimeket ármegjelöléssel a kiadóba kérem leadni. 1027

Fratelia legszebb helyén egy ház nagy gyümölcsös kerttel eladó. Közelebb V. Str. Geml. 8. 1019

Különféle

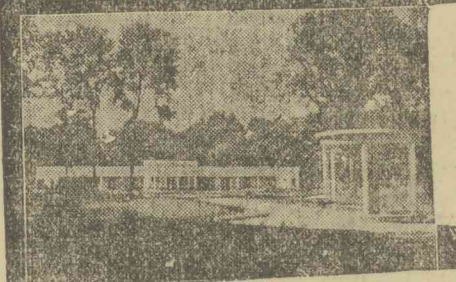
Fehérnemű javítást, harisnya stopolást házon és házon kívül, esetleg irodatarakítást is vállalok. I., Str. Marasesti 12. 1027

DÉLI HIRLAP

automata telefonszáma:

28-10.

BĂILE LIPOVA - BANAT



Gyógyít: érelmeszesedést, szív, vérnyomás, reuma, idegrendszer, máj és vese, vérszegénység és női bajokat
Szezon: május 1-től október 15-ig